

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 1561

[C — 2011/14148]

15 JUIN 2011. — Arrêté royal concernant le respect des obligations de l'Etat du pavillon

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, l'article 4, 1^o, 3^o, 4^o et 5^o, modifié par la loi du 22 janvier 2007 et l'article 31, modifié par la loi du 3 mai 1999;

Vu l'association des gouvernements régionaux;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 février 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 31 mai 2011;

Vu l'avis 49.471/4 du Conseil d'Etat, donné le 2 mai 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la Directive 2009/21/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 concernant le respect des obligations des Etats du pavillon.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1^o navire belge : un bâtiment de navigation qui est autorisé à battre pavillon belge et qui dispose d'une lettre de mer conformément à l'article 11 de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires;

2^o organisme agréé : un organisme qui est agréé conformément au Règlement (CE) n^o 391/2009 du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 établissant des règles et normes communes concernant les organismes habilités à effectuer l'inspection et la visite des navires (refonte);

3^o certificats : les certificats légaux qui sont délivrés conformément aux conventions pertinentes de l'OMI.

Art. 3. § 1^{er}. Le Service Etat du pavillon est créé au sein de la Direction générale Transport maritime du Service public fédéral Mobilité et Transports.

§ 2. Afin de garantir que les obligations de l'Etat du pavillon sont accomplies de manière efficace et cohérente et afin de renforcer la sécurité et de prévenir la pollution par les navires belges, le Service Etat du pavillon est chargé des missions suivantes :

1^o contrôler l'application correcte de la réglementation internationale et nationale ayant trait à la sécurité des navires belges et à la prévention de la pollution du milieu marin par des navires belges et l'équipage de ceux-ci;

2^o se charger de la délivrance des certificats et des certificats d'exemption aux navires belges, à l'exception des certificats concernant les assurances et les responsabilités.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 1561

[C — 2011/14148]

15 JUNI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de naleving van vlaggenstaatverplichtingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, artikel 4, 1^o, 3^o, 4^o en 5^o, gewijzigd bij de wet van 22 januari 2007 en artikel 31, gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 februari 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 31 mei 2011;

Gelet op advies 49.471/4 van de Raad van State, gegeven op 2 mei 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de omzetting van Richtlijn 2009/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 betreffende de naleving van vlaggenstaatverplichtingen.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o Belgisch schip : een vaartuig dat gerechtigd is de Belgische vlag te voeren en beschikt over een zeebrief overeenkomstig artikel 11 van de wet van 21 december 1990 op de registratie van de zeeschepen;

2^o erkende organisatie : een organisatie die is erkend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 391/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle belaste organisaties (herschikking);

3^o certificaten : wettelijk voorgeschreven certificaten die met betrekking tot de relevante IMO-verdragen zijn afgegeven;

Art. 3. § 1. Bij het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt de Dienst Vlaggenstaat opgericht.

§ 2. Om te garanderen dat de vlaggenstaatverplichtingen doeltreffend en consequent vervuld worden en om de veiligheid te verbeteren en verontreiniging door Belgische schepen te voorkomen, wordt de Dienst Vlaggenstaat belast met volgende opdrachten :

1^o toezicht op het naar behoren naleven van de internationale en nationale regelgeving met betrekking tot de veiligheid van Belgische schepen, de voorkoming van verontreiniging van het mariene milieu door Belgische schepen en de bemanning van Belgische schepen;

2^o instaan voor de afgifte van de certificaten en de certificaten van vrijstelling aan de Belgische schepen, met uitzondering van de certificaten betreffende verzekeringen en aansprakelijkheden.

§ 3. Le Directeur général de la Direction générale Transport maritime peut confier des tâches supplémentaires au Service Etat du pavillon.

Art. 4. Avant d'autoriser l'exploitation d'un navire belge, le Service Etat du pavillon prend les mesures qu'il juge appropriées pour s'assurer que le navire belge en question satisfait aux réglementations internationales et nationales qui sont applicables. En particulier, le Service Etat du pavillon vérifie, par tous les moyens raisonnables, les antécédents du navire belge en matière de sécurité. Le Service Etat du pavillon consulte, si nécessaire, l'Etat du pavillon précédent afin d'établir si des anomalies ou des problèmes de sécurité relevés par celui-ci doivent encore être réglés.

Chaque fois qu'un autre Etat du pavillon sollicite des informations concernant un navire qui battait précédemment pavillon belge, le Service Etat du pavillon fournit rapidement à l'Etat du pavillon demandeur des renseignements détaillés sur les anomalies à régler et toute autre information pertinente en matière de sécurité.

Art. 5. § 1^{er}. Lorsque le Service Etat du pavillon est informé qu'un navire belge est immobilisé par un Etat du port, il supervise la mise en conformité du navire belge avec les conventions pertinentes de l'OMI.

Le Service Etat du pavillon établit les procédures à cet effet.

§ 2. Dans le cadre de l'accomplissement des missions définies au § 1^{er}, le Service Etat du pavillon peut faire appel auprès d'une organisme agréé.

Art. 6. § 1^{er}. Une banque de données « Belgian Vessel Information System (BELVIS) » est développée auprès du Service Etat du pavillon, accessible au public via un site Internet.

BELVIS comporte les données suivantes :

1° caractéristiques du navire (nom, numéro OMI si d'application, etc.);

2° date des visites effectuées, y compris, le cas échéant, des visites supplémentaires, ainsi que des audits;

3° identité des organismes agréés ayant participé à la certification et à la classification du navire belge;

4° identité de l'autorité compétente qui a inspecté le navire belge en vertu des dispositions relatives au contrôle par l'Etat du port et des dates des inspections;

5° résultat des inspections menées dans le cadre du contrôle par l'Etat du port (anomalies : oui ou non, immobilisations : oui ou non);

6° informations concernant les accidents maritimes;

7° identité des navires qui ont cessé de battre pavillon belge au cours des douze derniers mois.

§ 2. Les propriétaires des navires belges fournissent de manière électronique et à titre gratuit les données prévues au § 1^{er}, 2° à 6° inclus, dans un format compatible afin de les introduire directement et automatiquement dans BELVIS.

§ 3. Les organismes agréés fournissent de manière électronique et à titre gratuit les données prévues au § 1^{er}, 2°, dans un format compatible afin de les introduire directement et automatiquement dans BELVIS.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 17 juin 2011.

Art. 8. Le Ministre qui a la Mobilité maritime dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bouliac, le 15 juin 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

§ 3. De Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer kan bijkomende taken toevertrouwen aan de Dienst Vlaggenstaat.

Art. 4. Voordat toegestaan wordt dat een Belgisch schip in gebruik wordt genomen, neemt de Dienst Vlaggenstaat de maatregelen die hij geschikt acht om te waarborgen dat het bewuste Belgische schip aan de toepasselijke internationale en nationale regelgeving voldoet. De Dienst Vlaggenstaat vergewist zich met name met alle redelijke middelen van de veiligheidsrapporten van het Belgische schip. Indien nodig pleegt de Dienst Vlaggenstaat overleg met de vorige vlaggenstaat om vast te stellen of er door de genoemde staat ontdekte tekortkomingen of veiligheidsproblemen zijn die onopgelost zijn gebleven.

Wanneer een andere vlaggenstaat informatie vraagt over een schip dat voorheen de Belgische vlag voerde, verstrekt de Dienst Vlaggenstaat onverwijld bijzonderheden over nog te verhelpen tekortkomingen en andere relevante veiligheidsinformatie aan de vlaggenstaat die de informatie vraagt.

Art. 5. § 1. Wanneer de Dienst Vlaggenstaat ervan in kennis gesteld wordt dat een Belgisch schip door een havenstaat is aangehouden, ziet de Dienst Vlaggenstaat er op toe dat het Belgische schip in overeenstemming wordt gebracht met de toepasselijke IMO-verdragen.

De dienst Vlaggenstaat stelt hiervoor de procedures vast.

§ 2. Bij het uitoefenen van de in § 1 vastgestelde taken kan er door de Dienst Vlaggenstaat een beroep gedaan worden op een erkende organisatie.

Art. 6. § 1. Bij de dienst Vlaggenstaat wordt een databank « Belgian Vessel Information System (BELVIS) » ontwikkeld, toegankelijk via een website voor het publiek.

BELVIS omvat de volgende gegevens :

1° scheepsgegevens (naam, IMO-nummer indien van toepassing, enz.);

2° datum van de controles, inclusief eventuele aanvullende controles, en van de audits;

3° identificatie van de erkende organisaties die betrokken zijn bij de certificering en classificering van het Belgische schip;

4° identificatie van de bevoegde autoriteit die het Belgische schip heeft geïnspecteerd overeenkomstig de havenstaatcontrolebepalingen en de datums van de inspecties;

5° resultaat van de havenstaatcontrole (tekortkomingen : ja of neen, aanhoudingen : ja of neen);

6° informatie over ongevallen op zee;

7° identificatie van de schepen die in de voorbije twaalf maanden hebben opgehouden de Belgische vlag te voeren.

§ 2. De eigenaars van de Belgische schepen leveren de gegevens vermeld in § 1, 2° tot en met 6°, elektronisch en kosteloos aan in een vorm die geschikt is voor het rechtstreeks en automatisch invoeren ervan in BELVIS.

§ 3. De erkende organisaties leveren de gegevens vermeld in § 1, 2°, elektronisch en kosteloos aan in een vorm die geschikt is voor het rechtstreeks en automatisch invoeren ervan in BELVIS.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 17 juni 2011.

Art. 8. De Minister bevoegd voor de Maritieme Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Bouliac, 15 juni 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE